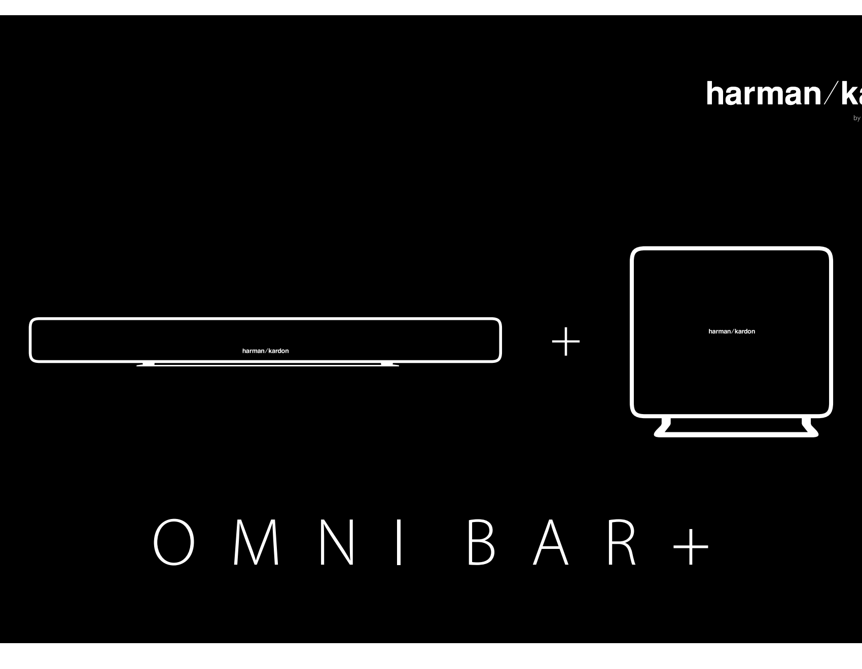
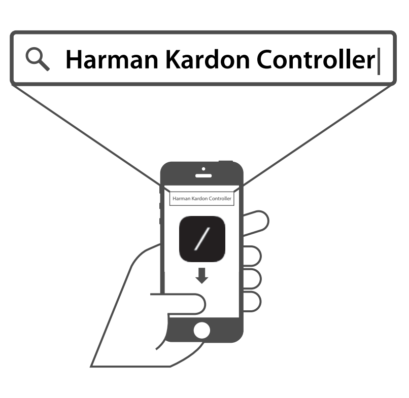


O M N I   B A R +

App

Quick Start Guide
Guide de demarrage rapide



Setup video

Download the Harman Kardon Controller app to setup and control your Harman Kardon Omni Bar+.

Téléchargez l'application Harman Kardon Controller pour configurer et commander votre Harman Kardon Omni Bar+.

Descargue la aplicación Harman Kardon Controller para configurar y controlar su Harman Kardon Omni Bar+.

Baixe o app de controle da Harman Kardon para configurar e controlar o Harman Kardon Omni Bar+.

Laden Sie die Harman Kardon Controller-App herunter, um Ihren Harman Kardon Omni Bar+ konfigurieren und bedienen zu können.

Scarica l'app Harman Kardon Controller per impostare e controllare il tuo Harman Kardon Omni Bar+.

Download de Harman Kardon Controller app om uw Harman Kardon Omni Bar+ te installeren en te bedienen.

Last ned Harman Kardon Kontroll-appen for å sette opp og kontrollere Harman Kardon Omni Bar+.

Lataa Harman Kardon Controller-sovellus, jotta voit määrittää Harman Kardon Omni Bar+ -laitteen asetukset ja hallita sitä.

Загрузите приложение Harman Kardon Controller, чтобы настроить свой продукт Harman Kardon Omni Bar+ и управлять им.

Hämta appen Harman Kardon Controller för att ställa in och styra din Harman Kardon Omni Bar+.

Hent applikationen Harman Kardon Controller, så du kan konfigurere og styre din Harman Kardon Omni Bar+.

Harman Kardon Controller (ハーマンカードン・コントローラー)アプ をダウンロードしてセットアップし、お持ちの Harman Kardon Omni Bar+ (ハーマンカードン・オムニ10) をコントロールしてください。

Harman Kardon Controller 앱을 다운로드하여 Harman Kardon Omni Bar+ 을 설정하고 제어합니다.

下载 Harman Kardon Controller 应用以设置和控制您的 Harman Kardon Omni Bar+。

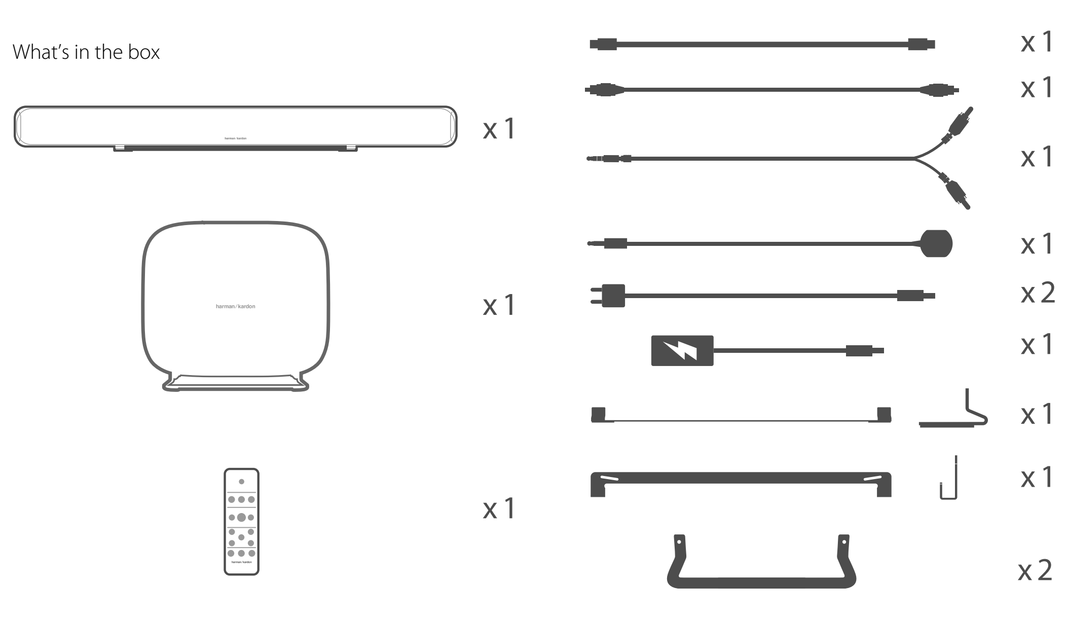
下載 Harman Kardon Controller 應用程式以設定並控制您的 Harman Kardon Omni Bar+。

Unduh aplikasi Harman Kardon Controller untuk persiapan dan mengontrol Harman Kardon Omni Bar+ Anda.

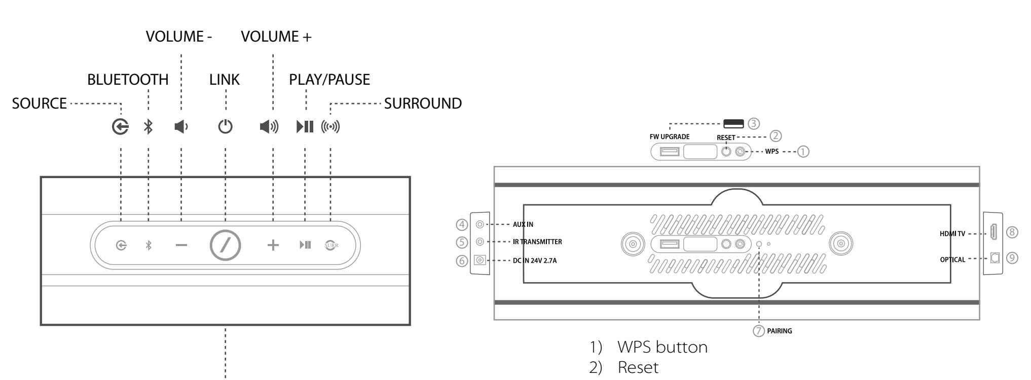
Pobierz aplikację Harman Kardon Controller, aby skonfigurować głośnik Harman Kardon Omni Bar+ i móc nim sterować.

حمل تطبيق هارمان كاردون و تحكم في مجموعة سماعات Harman Kardon Omni Bar+.

What's in the box

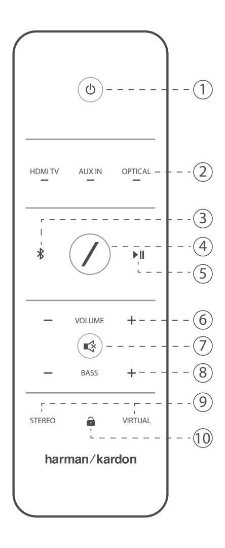


Buttons - Soundbar



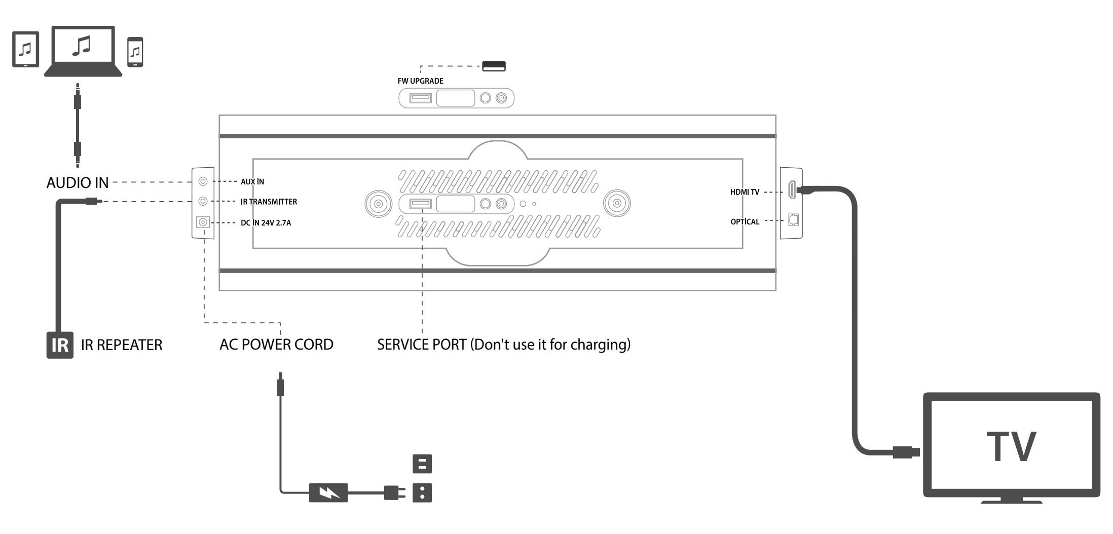
1) WPS button
2) Reset
3) USB port (software update only)
4) AUX input (analog audio in)
5) IR transmitter
6) Power input DC
7) Pairing
8) HDMI TV
9) Optical (digital optical audio in)

Buttons - Remote Control

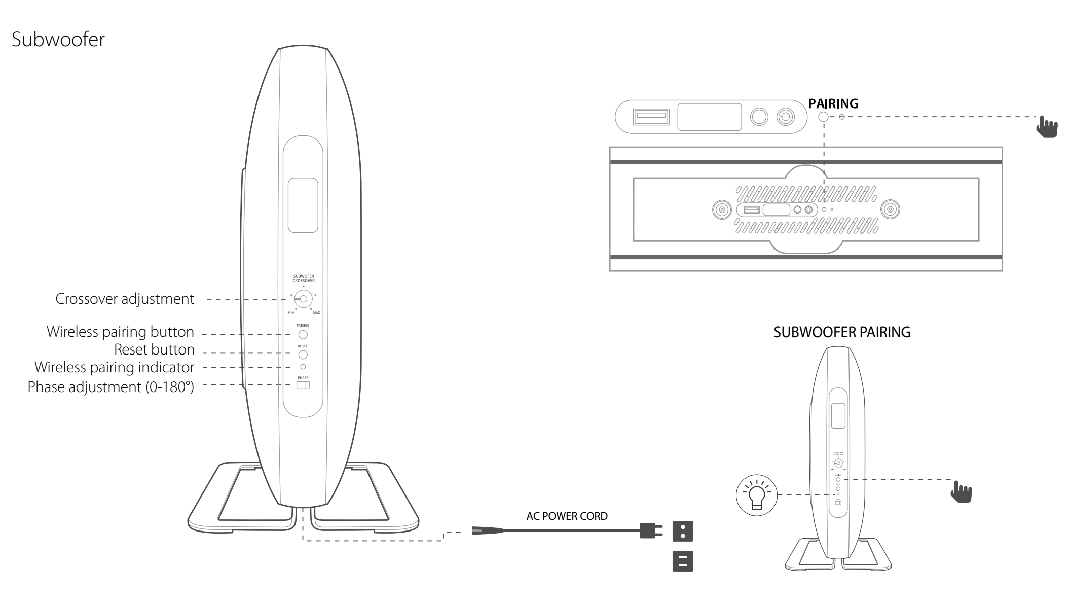


1) Power
2) HDMI TV,Aux in,Optical
3) Bluetooth®
4) Link
5) Play/pause
6) Volume control +/-
7) Mute
8) Subwoofer volume control +/-
9) Stereo, Virtual
10) Battery door unlock

Connections

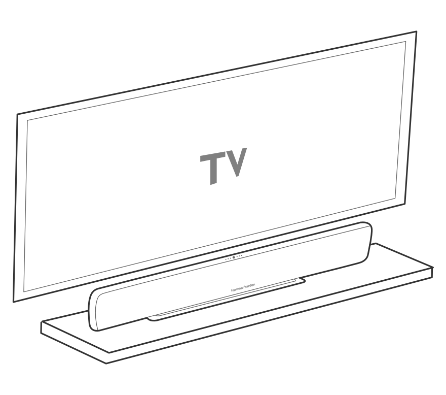


Subwoofer

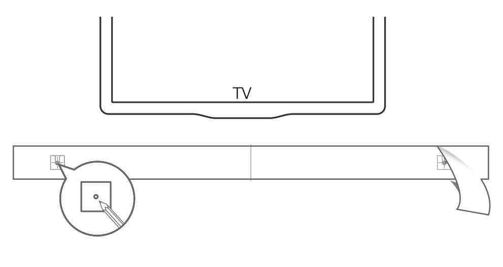


Placement

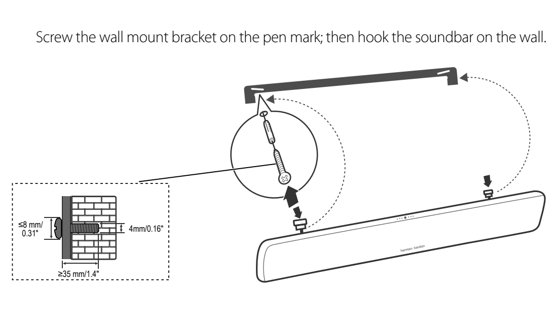
Place the soundbar on the table



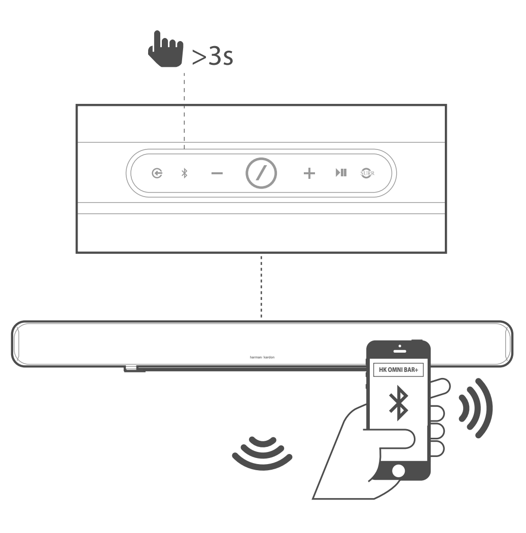
Use tape to stick the wall-mounted paper guide on the wall, push a pen tip through the center to mark the wall-mounted bracket location and remove the paper.



Screw the wall mount bracket on the pen mark; then hook the soundbar on the wall.



Bluetooth Pairing



Chromecast built-in

e.g.
Pandora
TuneIn
Deezer
iHeartRadio
Google Play Music
Rhapsody
Musixmatch

Cast your favorite music to your speakers via WiFi with Chromecast built-in
Diffusez votre musique préférée en wi-fi sur vos enceintes grâce au Chromecast intégré
Reproduce tu música favorita a través de los altavoces mediante WiFi con Chromecast
Envie sua música preferida para as caixas de som via WiFi com o Chromecast integrado
Übertragen Sie mit dem integrierten Chromecast for Audio Ihre Lieblingsmusik über WLAN auf Ihre Lautsprecher
Trasmetti la tua musica preferita ai diffusori tramite WiFi con Chromecast integrato
Cast uw favoriete muziek naar uw luidsprekers via Wi-Fi met ingebouwde Chromecast
Send favorittmusikken din via WiFi til høyttalerne dine med innebygd Chromecast
Lähetä suosikkimusiikkisi kaiuttimiisi Wi-Fi:n kautta sisäänrakennetulla Chromecastilla
Передавайте любимую музыку на колонки через WiFi благодаря поддержке технологии Chromecast

Använd Chromecast som finns förinstallerat för att sända din favoritmusik till dina högtalare via Wi-Fi
Send din yndlingsmusik til dine højtalere via WiFi med det indbyggede Chromecast
内蔵のChromecastを使って、Wi-Fi経由でお気に入りの音楽をスピーカーにキャストしましょう
내장형 Chromecast로 스피커를 WiFi에 연결하면 음악을 감상할 수 있습니다.
使用内置的 Chromecast 通过 Wi-Fi 将您喜爱的音乐传送到您的扬声器
使用內建的 Chromecast 透過 Wi-Fi 將您喜愛的音樂推送至喇叭
Alirkan musik favorit ke speaker Anda melalui WiFi dengan Chromecast bawaan
Odtwarzaj ulubioną muzykę na domowych głośnikach przez Wi-Fi dzięki technologii Chromecast
أرسل ملفاتك المفضلة إلى السماعات عبر WiFi من خلال Chromecast المدمج

Say hello to Spotify Premium

Spotify Premium lets you listen to millions of songs ad-free – the artists you love, the latest hits and discoveries just for you. Simply hit play to hear any song you like, at the highest sound quality.

Check out our current Premium offers at **spotify.com/premium**

Your new device has Spotify Connect built in.

Spotify Connect lets you control the music playing on your device, using the Spotify app on your mobile, tablet or PC.

Listening is seamless. You can take calls, play games, even switch your phone off – all without interrupting the music.

Learn more at **spotify.com/connect**

How to use Connect

You'll need Spotify Premium to use Connect – see details overleaf.

Step 1 Add your speakers to your wifi network (see product user instructions for details).
Step 2 Fire up the Spotify app on your phone, tablet or PC using the same wifi network as above.
Step 3 Play a song on Spotify and hit 'DEVICES AVAILABLE'.
Step 4 Choose your speakers and your music will start playing out loud.

Happy listening.

Begrüße mit uns Spotify Premium

Mit Spotify Premium kannst du dir Millionen von Songs ohne Werbung anhören. Deine Lieblingskünstler, die aktuellsten Hits und neue Entdeckungen – nur für dich! Einfach auf 'Play' drücken und du hörst jeden Song, der dir gefällt, bei höchster Soundqualität.

Schau dir unsere Premium-Abonnement Angebote auf **spotify.com/premium an.**

Dein neues Gerät hat Spotify Connect

Mit Spotify Connect kannst du über die Spotify-App auf deinem Handy, Tablet oder PC die Musik steuern, die auf deinem Gerät abgespielt wird. Du kannst telefonieren, Spiele spielen und sogar dein Handy ausschalten – die Musik läuft ununterbrochen weiter.

Erfahre mehr unter **spotify.com/connect**

So nutzt du Connect

Du brauchst Spotify Premium, um Connect nutzen zu können.
Details findest du auf der Rückseite

Schritt 1 Verbinde Deine Lautsprecher mit Deinem WLAN-Netzwerk (Siehe Produktanleitung für Details).
Schritt 2 Öffne die Spotify-App auf Deinem Smartphone, Tablet oder PC und verbinde Dich mit demselben WLAN-Netzwerk.
Schritt 3 Spiele einen Song auf Spotify ab und tippe auf „VERFÜGBARE GERÄTE".
Schritt 4 Wähle Deine Lautsprecher aus und höre die Musik im ganzen Raum.

Fertig! Viel Spaß beim Musikhören!

Te presentamos Spotify Premium.

Con Spotify Premium puedes escuchar sin publicidad millones de canciones, con los artistas que te encantan, los últimos éxitos y descubrimientos musicales solo para ti. No tienes más que darle al play para escuchar la canción que quieras, con la mayor calidad de sonido.

Descubre nuestras ofertas Premium visitando **spotify.com/premium**

Tu nuevo dispositivo trae Spotify Connect incorporado.

Spotify Connect te permite controlar la música que suena en tu dispositivo a través de la app de Spotify en tu móvil, tablet u ordenador. Y la música fluye sin cortes: puedes atender llamadas, jugar a juegos o incluso apagar el teléfono sin que se interrumpa lo que escuchas.

Tienes más información en **spotify.com/connect**

Cómo se usa Connect.

Para usar Connect necesitas Spotify Premium (ver detalles en la otra cara).

Paso 1 Añade tus altavoces a tu red Wi-Fi (consulta las instrucciones del producto).
Paso 2 Abre la app de Spotify en el teléfono, tablet u ordenador, conectados a la misma red Wi-Fi que los altavoces.
Paso 3 Reproduce una canción en Spotify y dale a "DISPOSITIVOS DISPONIBLES".
Paso 4 Selecciona tus altavoces y tu música comenzará a sonar en alto.

¡Todo listo! ¡Que disfrutes con la música!

Découvrez Spotify Premium.

Avec Spotify Premium, vous pouvez écouter des millions de titres sans pub. Les artistes que vous aimez, les derniers hits et de nouvelles découvertes rien que pour vous. Écoutez en un clic les titres de votre choix et profitez d'une qualité sonore supérieure.

Profitez de nos offres Premium sur **spotify.com/premium**

Spotify Connect est intégré à votre nouvel appareil.

Avec Spotify Connect, vous pouvez contrôler la diffusion de musique sur votre appareil à l'aide de l'appli Spotify installée sur votre mobile, tablette ou PC. L'écoute se fait en continu. Vous pouvez répondre à des appels, jouer à des jeux, même éteindre votre téléphone, sans interrompre la musique.

Pour en savoir plus, consultez la page **spotify.com/connect**

Fonctionnement de Spotify Connect

Spotify Connect ne fonctionne qu'avec Spotify Premium (voir détails au verso).

Étape 1 Connectez votre enceinte à votre réseau wi-fi (pour plus d'informations, consultez les instructions d'utilisation du produit).
Étape 2 Démarrez l'appli Spotify sur votre téléphone, votre tablette ou votre PC en utilisant le même réseau wi-fi que ci-dessus.
Étape 3 Écoutez un titre sur Spotify et appuyez sur « APPAREILS DISPONIBLES ».
Étape 4 Sélectionnez votre enceinte pour diffuser la musique.

Terminé ! Bonne écoute !

Download the full Owner's Manual from harmankardon.com/wireless
Téléchargez le mode d'emploi complet sur harmankardon.com/wireless
Descárgate el Manual de usuario completo en: harmankardon.com/wireless
Baixe o Manual do proprietário completo em harmankardon.com/wireless
Laden Sie die vollständige Bedienungsanleitung von harmankardon.com/wireless herunter
Scarica il manuale dell'utente integrale da harmankardon.com/wireless
Download de complete gebruikershandleiding van harmankardon.com/wireless
Last ned hele brukerhåndboken fra harmankardon.com/wireless
Lataa koko käyttöohje osoitteesta harmankardon.com/wireless
Полную версию руководства пользователя можно загрузить, перейдя по ссылке harmankardon.com/wireless
Ladda ner hela bruksanvisningen från harmankardon.com/wireless
Hent hele brugsanvisningen fra harmankardon.com/wireless
『Owner's Manual』（取扱説明書）（全文）をharmankardon.com/wirelessからダウンロードしてください
harmankardon.com/wireless에서 사용자 매뉴얼 전체를 다운로드하십시오.
请访问 harmankardon.com/wireless 下载完整的用户手册
在 harmankardon.com/wireless 下載完整的使用者手冊
Unduh Buku Petunjuk Pemilik yang lengkap dari harmankardon.com/wireless
Pobierz pełną wersję instrukcji obsługi ze strony harmankardon.com/wireless
قم بتنزيل دليل المالك الكامل من harmankardon.com/wireless

harmankardon.com/wireless
i

EN

Omni Soundbar+
- Frequency response: 160Hz~20kHz (-6dB)
- Signal-to-noise ratio: >85dB
- Dimensions (W x D x H): W1150 x H103 x D53 mm
- Net Weight: Omni Bar+: 3.37 kg
- Power supply: DC24V, 4A
- Bluetooth version: 4.1
- Bluetooth transmitter frequency range: 2402 – 2480MHz
- Bluetooth transmitter power: <6dBm
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 2.4G Wi-Fi transmitter frequency range: 2412 – 2472MHz (2.4GHz ISM Band, USA 11 Channels, Europe and others 13 Channels)
- 2.4G Wi-Fi transmitter power: <28dBm (EIRP)
- 2.4G Wi-Fi modulation: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- 2.4G Wi-Fi network compatibility: IEEE 802.11b/g/n
- 5G Wi-Fi transmitter power: <24dBm
- 5G Wi-Fi modulation: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK,16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G Wi-Fi network compatibility: IEEE 802.11ac
- 5G Wi-Fi transmitter frequency range: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- Power consumption in sleep mode: <3 Watts
- 2.4GHz wireless frequency range: 2402 – 2478MHz
- 2.4GHz wireless transmitter power: < 6 dBm
- 2.4GHz wireless modulation: π/4 DQPSK

Note: The OMNI BAR+ is intended to be used for streaming music via Bluetooth and Wi-Fi technology. This product is designed to be instantly on and ready to play music at a moment's notice, therefore, the Bluetooth and Wi-Fi must remain active at all times to ensure proper operation.
The OMNI BAR+ is in compliance with the European Union energy legislation. It will enter into sleep mode (networked standby) after 10 minutes without operation, after which it can be re-activated via Bluetooth or Wi-Fi.

Wireless Subwoofer
- Frequency response: 45Hz~200hz (-6dB)
- Signal-to-noise ratio: >80dB
- Dimensions: W480 x H400 x D103 mm
- Net Weight: 7.0 kg
- Power supply: 100-240V~50/60Hz
- Power consumption in sleep mode: <0.5 Watts
- 2.4GHz wireless frequency range: 2402 – 2478MHz
- 2.4GHz wireless receiver Sensitivity: -88dBm
- 2.4GHz wireless modulation: π/4 DQPSK
- 2.4GHz wireless transmitter power: <20 dBm

Packaging
- Gross Weight: 15.93 kg

FR

Omni Soundbar+
- Réponse en fréquence : 160Hz~20kHz (-6dB)
- Rapport signal/bruit : >85dB
- Dimensions (L x P x H) : 1150 mm x 103 mm x 53 mm
- Poids net : Omni Bar+ : 3,37 kg
- Alimentation : DC24V, 4A
- Version Bluetooth : 4.1
- Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2402 – 2480MHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : <6dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Plage de fréquences de l'émetteur WiFi 2,4G : 2412 – 2472 MHz (bande ISM 2,4 GHz, USA 11 canaux, Europe et autres 13 canaux)
- Puissance de l'émetteur WiFi 2,4G : <28dBm (EIRP)
- Modulation WiFi 2,4G : OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- Compatibilité réseau WiFi 2.4G : IEEE 802.11b/g/n
- Puissance de l'émetteur WiFi 5G : <24dBm
- Modulation WiFi 5G : OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK,16QAM, 64QAM, 256QAM
- Compatibilité réseau WiFi 5G: IEEE 802.11ac
- Plage de fréquences de l'émetteur WiFi 5G : 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- Consommation d'énergie en mode veille : <3 Watts
- Bande de fréquences du sans fil 2,4GHz : 2402 – 2478MHz
- Puissance de l'émetteur sans fil 2,4 GHz : < 6 dBm
- Modulation sans fil 2,4 GHz : π/4 DQPSK

Remarque : L'OMNI BAR+ est prévue pour la diffusion de musique via les technologies Bluetooth et Wi-Fi. Ce produit est conçu pour être allumé instantanément et prêt à lire de la musique en un instant, ainsi, le Bluetooth et le Wi-Fi doivent rester actifs constamment pour assurer le bon fonctionnement.

L'OMNI BAR+ est conforme à la législation sur l'énergie de l'Union Européenne. Elle passe en mode sommeil (veille en réseau) après 10 minutes sans fonctionnement, après quoi elle peut être réactivée via le Bluetooth ou le Wi-Fi.

Wireless Subwoofer
- Réponse en fréquence : 45Hz~200hz (-6dB)
- Rapport signal/bruit : >80dB
- Dimensions (L x P x H) : 480 mm x 400 mm x 103 mm
- Poids net : 7,0 kg
- Alimentation: 100-240V~50/60Hz
- Consommation d'énergie en mode veille: <0.5 Watts
- Bande de fréquences du sans fil 2,4GHz : 2402 – 2478MHz
- Sensibilité du récepteur sans fil 2,4 GHz : -88 dBm
- Modulation sans fil 2,4 GHz : π/4 DQPSK
- Puissance de l'émetteur sans fil 2,4 GHz : < 20 dBm

Emballage
- Poids brut : 15,93 kg

ES

Omni Soundbar+
- Respuesta de frecuencia: 160Hz~20kHz (-6dB)
- Relación señal a ruido: >85dB
- Dimensiones (anchura x profundidad x altura): 1150 mm x 103 mm x 53 mm
- Peso neto: Omni Bar+: 3,37 kg
- Adaptador de alimentación: DC24V, 4A
- Versión de Bluetooth: V4.1
- Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2402 – 2480MHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: <6dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Rango de frecuencia del transmisor Wi-Fi 2,4G: 2412-2472 MHz (banda ISM 2,4 GHz, 11 canales en EE. UU. y otros 13 canales en Europa)
- Potencia del transmisor Wi-Fi 2,4G: <28dBm (EIRP)
- Modulación 2,4G Wi-Fi: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- Compatibilidad con redes Wi-Fi 2,4G: IEEE 802.11b/g/n
- Potencia del transmisor Wi-Fi 5G <24dBm
- Modulación 5G Wi-Fi: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK,16QAM, 64QAM, 256QAM
- Compatibilidad con redes Wi-Fi 5G: IEEE 802.11ac
- Rango de frecuencia del transmisor Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- Consumo de energía en modo de reposo: <3,0 vatios
- Intervalo de frecuencias inalámbricas 2,4GHz: 2402 – 2478MHz
- Potencia del transmisor inalámbrico de 2,4 GHz: < 6 dBm
- Modulación inalámbrica a 2,4 GHz: π/4 DQPSK

Nota: La barra OMNI BAR+ está destinada a utilizarse para transmitir música mediante tecnologías Bluetooth y Wi-Fi. Este producto está diseñado para encenderse al instante y estar listo para reproducir música en un momento. Por consiguiente, Bluetooth y Wi-Fi deben estar activos en todo momento para que funcione correctamente.
OMNI BAR+ cumple con las normas de la Unión Europea sobre energía. Se pone en modo de reposo (espera en red) después de 10 minutos sin operación, tras lo cual se puede reactivar vía Bluetooth o Wi-Fi.

Wireless Subwoofer
- Respuesta de frecuencia: 45Hz~200hz (-6dB)
- Relación señal a ruido: >80dB
- Dimensiones (anchura x profundidad x altura): 480 mm x 400 mm x 103 mm
- Peso neto: 7,0 kg
- Adaptador de alimentación: 100-240V~50/60Hz
- Consumo de energía en modo de reposo: <5,0 vatios
- Intervalo de frecuencias inalámbricas 2,4GHz 2402 – 2478MHz
- Sensibilidad del receptor inalámbrico de 2,4 GHz: -88 dBm
- Modulación inalámbrica a 2,4 GHz: π/4 DQPSK
- Potencia del transmisor inalámbrico de 2,4 GHz: < 20 dBm

Embalaje
- Peso bruto: 15,93 kg

PT

Omni Soundbar+
- Resposta de Frequência: 160Hz~20kHz (-6dB)
- Relação sinal/ruído: >85dB
- Dimensões (L x P x A): 1150 mm x 103 mm x 53 mm
- Peso líquido da Omni Bar+: 3,37 kg
- Fonte de alimentação: DC24V, 4A
- Versão Bluetooth: V4.1
- Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth: 2402 – 2480MHz
- Potência do transmissor Bluetooth: <6dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Faixa de frequência do transmissor Wi-Fi 2,4 G: 2412 – 2472 MHz (Banda ISM 2,4 GHz; EUA, 11 Canais, Europa e outros, 13 Canais)
- Potência do transmissor Wi-Fi 2,4 G: <28dBm (EIRP)
- Modulação Wi-Fi 2,4 G: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- Compatibilidade da rede Wi-Fi 2,4 G: IEEE 802.11b/g/n
- Potência do transmissor Wi-Fi 5 G: <24dBm
- Modulação Wi-Fi 5 G: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK,16QAM, 64QAM, 256QAM
- Compatibilidade da rede Wi-Fi 5 G: IEEE 802.11ac
- Faixa de frequência do transmissor Wi-Fi 5 G: 5,15 - 5,35GHz, 5,470 - 5,725GHz, 5,725 - 5,825GHz
- Consumo de energia no modo "dormir": <3 Watts
- Intervalo de frequência wireless 2,4GHz: 2402 – 2478MHz
- Potência de transmissão wireless a 2,4 GHz: <6 dBm
- Modulação wireless a 2,4 GHz: π/4 DQPSK

Observação: A OMNI BAR+ foi criada especialmente para reproduzir som streaming usando as tecnologias Bluetooth e Wi-Fi. A soundbar foi projetada para se começar a funcionar instantaneamente ao ser ligada. Isso requer que o Bluetooth e o Wi-Fi estejam sempre ativos.

A OMNI BAR+ cumpre a legislação de energia da União Europeia. A soundbar entrará no modo de espera (sem perder a conexão de rede) se passar dez minutos sem funcionar e será reativada ao receber um sinal Bluetooth ou Wi-Fi.

Wireless Subwoofer
- Resposta de Frequência: 45Hz~200hz (-6dB)
- Relação sinal/ruído: >80dB
- Dimensões (L x P x A): 480 mm x 400 mm x 103 mm
- Peso líquido: 7,0 kg
- Fonte de alimentação: 100-240V~50/60Hz
- Consumo de energia no modo "dormir": <0.5 Watts
- Intervalo de frequência wireless 2,4GHz: 2402 – 2478MHz
- Sensibilidade do receptor wireless a 2,4 GHz: - 88 dBm
- Modulação wireless a 2,4 GHz: π/4 DQPSK
- Potência de transmissão wireless a 2,4 GHz: <20 dBm

Embalagem
- Peso bruto: 15,93 kg

DE

Omni Soundbar+
- Frequenzgang: 160Hz~20kHz (-6 dB)
- Signal/Rauschabstand > 85 dB
- Abmessungen (B x T x H): 1150 mm x 103 mm x 53 mm
- Nettogewicht: Omni Bar+: 3,37 kg
- Netzteil: DC24V, 4 A
- Bluetooth-Version: V4.1
- Bluetooth-Übertragungsfrequenzbereich: 2402 – 2480 MHz
- Bluetooth-Übertragungsleistung: < 6 dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 2,4G WLAN-Übertragungsfrequenzbereich: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM-Band, USA 11 Kanäle, Europa und andere 13 Kanäle)
- 2,4G WLAN-Übertragungsleistung: < 28 dBm (EIRP)
- 2,4G WLAN-Modulation: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- Kompatibilität mit dem 2,4G-WLAN-Netz: IEEE 802.11b/g/n
- 5G WLAN-Übertragungsleistung: < 24 dBm
- 5G WLAN-Modulation: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK,16QAM, 64QAM, 256QAM
- Kompatibilität mit dem 5G-WLAN-Netz: IEEE 802.11ac
- 5G WLAN-Übertragungsfrequenzbereich: 5,15 - 5,35GHz, 5,470 - 5,725GHz, 5,725 - 5,825GHz
- Leistungsaufnahme im Standby-Modus: < 3,0 Watt
- 2.4GHz WLAN-Frequenzbereich: 2402 – 2478MHz
- 2,4 GHz kabellose Sendeleistung: <6 dBm
- 2,4 GHz Funk-Modulation: π/4 DQPSK

Hinweis: Die OMNI BAR+ ist für das Übertragen und Abspielen von Musik über Bluetooth und WLAN konzipiert. Dieses Produkt ist für die sofortige Wiedergabe von Musik konzipiert, daher müssen Bluetooth und WLAN immer aktiv sein, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.
Die OMNI BAR+ entspricht den gesetzlichen Energiebestimmungen der Europäischen Union. Das Gerät wechselt automatisch in den Ruhezustand (Netzwerk-Betriebsbereitschaft), wenn es 10 Minuten lang nicht verwendet wurde, und kann über Bluetooth oder WLAN reaktiviert werden.

Wireless Subwoofer
- Frequenzgang: 45Hz~200hz (-6 dB)
- Signal/Rauschabstand > 80 dB
- Abmessungen (B x T x H): 480 mm x 400 mm x 103 mm
- Nettogewicht: 7.0 kg
- Netzteil: 100-240V~50/60Hz
- Leistungsaufnahme im Standby-Modus: < 0,5 Watt
- 2.4GHz WLAN-Frequenzbereich: 2402 – 2478MHz
- Empfindlichkeit des 2,4 GHz-Funkempfängers: -88 dBm
- 2,4 GHz Funk-Modulation: π/4 DQPSK
- 2,4 GHz kabellose Sendeleistung: <20 dBm

Verpackung
- Gesamtgewicht: 15,93 kg

IT

Omni Soundbar+
- Risposta in frequenza: 160 Hz~20 kHz (-6 dB)
- Rapporto segnale-rumore: >85 dB
- Dimensioni (L x P x A): 1150 mm x 103 mm x 53 mm
- Peso netto: Omni Bar+: 3.37 kg
- Alimentatore: DC24V, 4A
- Versione Bluetooth: V4.1
- Intervallo di frequenza trasmettitore Bluetooth: 2402 – 2480 MHz
- Potenza trasmettitore Bluetooth: <6 dBm
- Modulazione trasmettitore Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 2.4G: 2412-2472 MHz (banda ISM a 2,4 GHz, 11 canali Stati Uniti, Europa e altri 13 canali)
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 2.4G: <28dBm (EIRP)
- Modulazione Wi-Fi 2.4G: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- Compatibilità di rete Wi-Fi 2.4G: IEEE 802.11b/g/n
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 5G: <24dBm
- Modulazione Wi-Fi 5G: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK,16QAM, 64QAM, 256QAM
- Compatibilità di rete Wi-Fi 5G: IEEE 802.11ac
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,35GHz, 5,470 - 5,725GHz, 5,725 - 5,825GHz
- Consumo energetico in modalità Sleep: <3 watts
- Gamma di frequenza wireless 2.4GHz: 2402 – 2478MHz
- Potenza trasmettitore wireless 2.4GHz: <6 dBm
- Modulazione wireless 2.4GHz: π/4 DQPSK

Nota: OMNI BAR+ è destinata ad essere utilizzata per lo streaming di musica tramite tecnologia Bluetooth e Wi-Fi. Questo prodotto è stato progettato per l'accensione immediata e per essere pronto a riprodurre musica istantaneamente, quindi Bluetooth e Wi-Fi devono rimanere attivi in ogni momento per garantire un funzionamento corretto.
OMNI BAR+ è conforme alla legislazione in temi di energia dell'Unione Europea. Entrerà in modalità di standby (standby in rete) dopo 10 minuti di inattività, dopo di che potrà essere riavviata tramite Bluetooth o Wi-Fi.

Wireless Subwoofer
- Risposta in frequenza: 45 Hz~200 hz (-6dB)
- Rapporto segnale-rumore: >80 dB
- Dimensioni (L x P x A): 480 mm x 400 mm x 103 mm
- Peso netto: 7.0 kg
- Alimentatore: 100-240V~50/60Hz
- Consumo energetico in modalità Sleep: <0.5 watts
- Gamma di frequenza wireless 2.4GHz: 2402 – 2478MHz
- Sensibilità ricevitore wireless 2.4GHz:-88dBm
- Modulazione wireless 2.4GHz: π/4 DQPSK
- Potenza trasmettitore wireless 2.4GHz: <20 dBm

Imballo
- Peso lordo: 15.93 kg

NL

Omni Soundbar+
- Frequentiebereik: 160Hz~20kHz (-6dB)
- Signaal-ruisverhouding: >85 dB
- Afmetingen (B x D x H): 1150 mm x 103 mm x 53 mm
- Nettogewicht: Omni Bar+: 3,37 kg
- Voeding: DC24V, 4A
- Bluetooth-versie: V4.1
- Frequentiebereik Bluetooth-zender: 2402 – 2480 MHz
- Vermogen Bluetooth-zender: <6 dBm
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Frequentiebereik Wi-Fi-zender 2,4 G: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM Band, VS 11 kanalen, Europa en anders 13 kanalen)
- 2,4 G Wi-Fi-zendervermogen: <28 dBm (EIRP)
- 2,4 G Wi-Fi-modulatie: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- 2,4 G Wi-Fi-netwerkcompatibiliteit: IEEE 802.11b/g/n
- 5 G Wi-Fi-zendervermogen: <24 dBm
- 5 G Wi-Fi-modulatie: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK,16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5 G Wi-Fi-netwerkcompatibiliteit: IEEE 802.11ac
- Frequentiebereik Wi-Fi-zender 5 G: 5,15 - 5,35GHz, 5,470 - 5,725GHz, 5,725 - 5,825GHz
- Stroomverbruik in slaapmodus: <3,0 watt
- 2.4GHz Draadloos frequentiebereik: 2402 – 2478MHz
- 2,4 GHz draadloze zender vermogen: <6dBm
- 2.4 GHz draadloze modulatie: π / 4 DQPSK

Opmerking: De OMNI BAR+ is bedoeld voor het streamen van muziek via Bluetooth en Wi-Fi-technologie. Dit product is ontworpen om direct in te schakelen en klaar te zijn om muziek op elk moment te kunnen afspelen. Daarom moet de Bluetooth en Wi-Fi te allen tijde actief blijven om een goede werking te garanderen.
De OMNI BAR+ is in overeenstemming met de energiewetgeving van de Europese Unie. Het apparaat gaat na 10 minuten zonder gebruik in de slaapstand (netwerkgeschakeld standby), waarna het via Bluetooth of Wi-Fi opnieuw kan worden geactiveerd.

Wireless Subwoofer
- Frequentiebereik: 45Hz~200hz (-6dB)
- Signaal-ruisverhouding: >80 dB
- Afmetingen (B x D x H): 480 mm x 400 mm x 103 mm
- Nettogewicht: 7.0 kg
- Voeding: 100-240V~50/60Hz
- Stroomverbruik in slaapmodus: <0,5 watt
- 2.4GHz Draadloos frequentiebereik: 2402 – 2478MHz
- 2,4 GHz draadloze ontvanger gevoeligheid: -88dBm
- 2.4 GHz draadloze modulatie: π / 4 DQPSK
- 2,4 GHz draadloze zender vermogen: <20 dBm

Verpakking
- Bruto gewicht: 15,93 kg

NO

Omni Soundbar+
- Frekvensresponse: 160Hz~20kHz (-6dB)
- Signal-til-støy-forhold: >85 dB
- Dimensjoner (B x D x H): 1150 mm x 103 mm x 53 mm
- Nettovekt: Omni Bar+: 3,37 kg
- Strømforsyning: DC24V, 4A
- Bluetooth-versjon: V4.1
- Bluetooth-senders frekvensområde: 2402–2480MHz
- Bluetooth-senderstyrke: < 6 dBm
- Bluetooth-senders modulasjon: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 2,4G WiFi-senderfrekvensområde: 2412–2472 MHz (2,4 GHz ISM-bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2,4 G WiFi-sendestyrke: <28 dBm (EIRP)
- 2,4 G WiFi-modulasjon: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- 2,4 G WiFi-nettverkskompatibilitet: IEEE 802.11b/g/n
- 5G WiFi-sendestyrke: <24 dBm
- 5G WiFi-modulasjon: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK,16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G WiFi-nettverkskompatibilitet: IEEE 802.11ac
- 5G WiFi-senderfrekvensområde: 5,15 - 5,35GHz, 5,470 - 5,725GHz, 5,725 - 5,825GHz
- Strømforbruk i hvilemodus: <3,0 Watt
- 2.4GHz trådløst frekvensområde: 2402 – 2478MHz
- 2.4GHz trådløs sendereffekt: <6dBm
- 2.4GHz trådløs modulasjon: π/4 DQPSK

Merknad: OMNI BAR+ er ment å brukes for strømming av musikk via Bluetooth og Wi-Fi-teknologi. Dette produktet er designet for å umiddelbart slås på og være klar til å spille musikk på et øyeblikks varsel, og derfor må Bluetooth og Wi-Fi forbli aktiv hele tiden for å sikre riktig drift.

OMNI BAR+ er i samsvar med EUs energilovgivning. Den vil gå i hvilemodus (standby i nettverk) etter 10 minutter uten drift, etter dette kan den bli re-aktivert via Bluetooth eller Wi-Fi.

Wireless Subwoofer
- Frekvensresponse: 45Hz~200hz (-6dB)
- Signal-til-støy-forhold: >80 dB
- Dimensjoner (B x D x H): 480 mm x 400 mm x 103 mm
- Nettovekt: 7,0 kg
- Strømforsyning: 100-240V~50/60Hz
- Strømforbruk i hvilemodus: <0,5 Watt
- 2.4GHz trådløst frekvensområde: 2402 – 2478MHz
- 2.4GHz trådløs mottaker Følsomhet: -88dBm
- 2.4GHz trådløs modulasjon: π/4 DQPSK
- 2.4GHz trådløs sendereffekt: <20 dBm

Emballasje
- Totalvekt: 15,93 kg

FI

Omni Soundbar+
- Taajuusvaste: 160Hz~20kHz (-6dB)
- Häiriöetäisyys: >85 dB
- Mitat (L × S × K): 1150 mm x 103 mm x 53 mm
- Nettopaino: Omni Bar+: 3,37 kg
- Virtalähde: DC24V, 4A
- Bluetooth-versio: V4.1
- Bluetooth-lähettimen taajuusalue: 2 402 – 2 480 MHz
- Bluetooth-lähettimen teho: <6 dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 2,4G Wi-Fi-lähettimen taajuusalue: 2 412 – 2 472 MHz (2,4 GHz ISM Band, USA 11 kanavaa, Eurooppa ja muut 13 kanavaa)
- 2,4G Wi-Fi-lähettimen teho: <28 dBm (EIRP)
- 2,4G Wi-Fi-modulaatio: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- 2,4G Wi-Fi-verkon yhteensopivuus: IEEE 802.11b/g/n
- 5G Wi-Fi-lähettimen teho: <24 dBm
- 5G Wi-Fi-modulaatio: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK,16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G Wi-Fi-verkon yhteensopivuus: IEEE 802.11ac
- 5G Wi-Fi-lähettimen taajuusalue: 5,15~5,35 GHz, 5,470~5,725 GHz, 5,725~5,825 GHz
- Virrankulutus lepotilassa: <3,0 wattia
- 2.4 GHz langattoman taajuusalue: 2402 – 2478MHz
- 2,4GHz langaton lähetysteho: <6 dBm
- 2,4GHz langaton modulointi: π/4 DQPSK

Huom.: OMNI BAR+ on tarkoitettu musiikin toistamiseen Bluetoothin ja Wi-Fi tekonologian välityksellä. Tämä tuote on suunniteltu kytkeytymään heti päälle ja olemaan valmiina toistamaan musiikkia välittömästi. Tästä johtuen, Bluetoothin ja Wi-Fin tulee pysyä päällä kaikkina aikoina oikean toimivuuden varmistamiseksi.

OMNI BAR+ on Euroopan unionin energialainsäädännön mukainen. Laite menee automaattisesti lepotilaan (verkostoitu valmiustila), kun sitä ei ole käytetty 10 minuuttiin. Laitteen voi aktivoida uudestaan Bluetoothin tai Wi-Fin avulla.

Wireless Subwoofer
- Taajuusvaste: 45Hz~200hz (-6dB)
- Häiriöetäisyys: >80 dB
- Mitat (L × S × K): 480 mm x 400 mm x 103 mm
- Nettopaino: 7,0 kg
- Virtalähde: 100-240V~50/60Hz
- Virrankulutus lepotilassa: <0,5 wattia
- 2.4 GHz langattoman taajuusalue: 2402 – 2478MHz
- 2,4GHz langaton vastaanotin Herkkyys: -88dBm
- 2,4GHz langaton modulointi: π/4 DQPSK
- 2,4GHz langaton lähetysteho: <20 dBm

Pakkaus
- Kokonaispaino: 15,93 kg

RU

Omni Soundbar+
- Частотная характеристика: 160Гц~20 кГц -6 дБ
- Отношение сигнал/шум: >85 дБ
- Размеры (В x Ш x Г): 1150 x 103 x 53 мм
- Вес нетто: Omni Bar+: 3,37 к
- Блок питания: 24 В постоянного тока, 4 А
- Версия Bluetooth: 4.1
- Диапазон частот передатчика Bluetooth: 2402 – 2480 MHz
- Мощность передатчика Bluetooth: < 6 дБм
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Частотный диапазон передатчика Wi-Fi 2.4G: 2412 – 2472 МГц (промышленный, научный и медицинский диапазон 2,4 ГГц, США — 11 каналов, Европа и другие регионы — 13 каналов)
- Мощность передатчика Wi-Fi 2.4G: <28 дБм (EIRP)
- Модуляция передатчика Wi-Fi 2.4G: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- Совместимость с сетью Wi-Fi 2.4G: IEEE 802.11b/g/n
- Мощность передатчика Wi-Fi 5G: <24 дБм
- Модуляция передатчика Wi-Fi 5G: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK,16QAM, 64QAM, 256QAM
- Совместимость с сетью Wi-Fi 5G: IEEE 802.11ac
- Частотный диапазон передатчика Wi-Fi 5G: 5,15~5,35 ГГц, 5,47~5,725 ГГц, 5,725~5,825 ГГц
- Энергопотребление в спящем режиме: <3 Вт
- Частотный диапазон беспроводной связи 2,4GHz: 2402 – 2478MHz
- Мощность беспроводного передатчика 2,4ГГц: <6 дБм
- Беспроводная модуляция 2,4ГГц: π/4 DQPSK

Примечание: OMNI BAR+ предназначен для трансляции музыки посредством технологии Bluetooth и Wi-Fi. Изделие мгновенно включается и готово к воспроизведению музыки, поэтому для правильной работы Bluetooth и Wi-Fi должны быть всегда активны.

OMNI BAR+ соответствует энергетическому законодательству Европейского Союза. Устройство перейдет в режим сна (режим ожидания в сети) через 10 минут бездействия, после чего его можно активировать через Bluetooth или Wi-Fi.

Wireless Subwoofer
- Частотная характеристика: 45Гц~200Гц -6 дБ
- Отношение сигнал/шум: >80 дБ
- Размеры (В x Ш x Г): 480 x 400 x 103 мм
- Вес нетто: 7,0 кг
- Power supply: 100-240 В ~ 50/60 Гц
- Энергопотребление в спящем режиме: <0.5 Вт
- Частотный диапазон беспроводной связи 2,4GHz: 2402 – 2478MHz
- Чувствительность беспроводного приемника 2,4 ГГц: -88дБм
- Беспроводная модуляция 2,4ГГц: π/4 DQPSK
- Мощность беспроводного передатчика 2,4ГГц: <20 дБм

Упаковка
- Вес брутто: 15,93 кг

SV

Omni Soundbar+
- Frekvensåtergivning: 160 Hz~20 kHz (-6dB)
- Signal/brus-förhållande: >85 dB
- Mått (B x D x H): 1150 mm x 103 mm x 53 mm
- Nettovikt: Omni Bar+: 3,37 kg
- Strömförsörjning: DC 24 V, 4 A
- Bluetooth-version: V4.1
- Bluetooth-sändarens frekvensområde: 2 402–2 480 MHz
- Bluetooth-sändareffekt: <6 dBm
- Bluetooth-sändarmodulering: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 2,4G Wi-Fi-sändarfrekvensområde: 2 412–2 472 MHz (2,4 GHz ISM Band, USA 11 kanaler, Europa och övriga 13 kanaler)
- 2,4G Wi-Fi-sändareffekt: <28 dBm (EIRP)
- 2,4G Wi-Fi-modulering: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- 2,4G Wi-Fi-nätverkskompatibilitet: IEEE 802.11b/g/n
- 5G Wi-Fi-sändareffekt: <24dBm
- 5G Wi-Fi-modulering: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK,16QAM, 64QAM, 256QAM
- Kompatibilitet med 5 G Wi-Fi-nätverk: IEEE 802.11ac
- 5G Wi-Fi-sändarfrekvensområde: 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,825 GHz
- Strömförbrukning i viloläge: <3,0 Watt
- 2,4GHz trådlöst frekvensomfång: 2402 – 2478MHz
- 2,4 GHz trådlös sändareffekt: <6dBm
- 2,4 GHz trådlös modulering: π/4 DQPSK

Observera: OMNI BAR+ är avsedd att användas för att streama musik via Bluetooth och Wi-Fi. Produkten är konstruerad för att omedelbart slås på och vara redo att spela musik på ett ögonblick. Därför måste Bluetooth och Wi-Fi alltid vara aktiverat för att säkerställa korrekt funktion.

OMNI BAR+ överensstämmer med EU:s energilagstiftning. Den går in i viloläge (nätverksstandby) efter 10 minuter av inaktivitet och kan därefter återaktiveras via Bluetooth eller Wi-Fi.

Wireless Subwoofer
- Frekvensåtergivning: 45 Hz~200 hz (-6dB)
- Signal/brus-förhållande: >80 dB
- Mått (B x D x H): 480 mm x 400 mm x 103 mm
- Nettovikt: 7,0 kg
- Strömförsörjning: 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Strömförbrukning i viloläge: <0,5 Watt
- 2.4GHz trådlöst frekvensomfång: 2402 – 2478MHz
- 2,4 GHz trådlös mottagarkänslighet: -88 dBm
- 2,4 GHz trådlös modulering: π/4 DQPSK
- 2,4 GHz trådlös sändareffekt: <20 dBm

Förpackning
- Bruttovikt: 15,93 kg

DA

Omni Soundbar+
- Frekvensområde: 160Hz~20kHz (-6dB)
- Signal-støj-forhold: >85 dB
- Mål (B x D x H): 1150 mm x 103 mm x 53 mm
- Nettovægt: Omni Bar+: 3,37 kg
- Strømforsyning: DC 24V, 4 A
- Bluetooth-version: V4.1
- Bluetooth-senders frekvensområde: 2402-2480 MHz
- Bluetooth-sendereffekt: < 6 dBm
- Bluetooth-sendermodulation: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
- 2,4G WiFi-senders frekvensområde: 2412-2472 MHz (2,4 GHz ISM bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2,4G WiFi-sendereffekt: < 28 dBm (EIRP)
- 2,4G WiFi-modulation: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- 2,4G WiFi-netværkskompatibilitet: IEEE 802.11b/g/n
- 5G WiFi-sendereffekt: <24dBm
- 5G WiFi-modulation: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK,16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G WiFi-netværkskompatibilitet: IEEE 802.11ac
- 5G WiFi-senders frekvensområde: 5,15~5,35 GHz, 5,470~5,725 GHz, 5,725~5,825 GHz
- Strømforbrug i dvaletilstand: < 3,0 Watt
- 2.4GHz trådløs frekvensområde: 2402 – 2478MHz
- 2.4GHz wireless transmitter power: <6dBm
- 2.4GHz wireless modulation: π/4 DQPSK

Bemærk: OMNI BAR+ er beregnet til at afspille musik trådløst via teknologierne Bluetooth og Wi-Fi. Dette produkt er designet til at tænde og være klar til afspilning af musik med det samme, og Bluetooth og Wi-Fi skal derfor forblive aktive hele tiden for at sikre korrekt drift.

OMNI BAR+ er i overensstemmelse med EU's energikrav. Den går i standby-tilstand (netværks-standby) efter 10 minutters inaktivitet, hvorefter den kan genaktiveres via Bluetooth eller Wi-Fi.

Wireless Subwoofer
- Frekvensområde: 45Hz~200hz (-6dB)
- Signal-støj-forhold: >80 dB
- Mål (B x D x H): 480 mm x 400 mm x 103 mm
- Nettovægt: 7,0 kg
- Strømforsyning: 100-240 V~50/60 Hz
- Strømforbrug i dvaletilstand: < 0,5 Watt
- 2.4GHz trådløs frekvensområde: 2402 – 2478MHz
- 2,4 GHz Wi-Fi-modtager Følsomhed: -88 dBm
- 2,4 GHz Wi-Fi-modulation: π/4 DQPSK
- 2,4 GHz Wi-Fi-sendeeffekt: <20 dBm

Emballage
- Bruttovægt: 15,93 kg

JP

Omni Soundbar+
- 周波数特性：160Hz~20kHz (-6dB)
- SN 比：>85dB
- 寸法（H x W x D）：1150 mm x 103 mm x 53 mm
- 正味重量：OMNI BAR+：3.37 kg
- 電源：DC24V, 4A
- Bluetoothバージョン: V4.1
- Bluetoothトランスミッターの周波数帯域：2402〜2480MHz
- Bluetoothトランスミッター出力：<6dBm
- Bluetooth トランスミッターの変調方式：GFSK、π/4-DQPSK、8-DPSK
- 2.4G Wi-Fiトランスミッター周波数帯域: 2412〜2472MHz (2.4GHz ISMバンド、USA 11 チャンネル、ヨーロッパその他13 チャンネル)
- 2.4G Wi-Fiトランスミッター電源 ≤28dBm (EIRP)
- 2.4G Wi-Fi 変調方式: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK,CCK, 16QAM, 64QAM
- 2.4G Wi-Fiネットワーク互換性: IEEE 802.11b/g/n
- 5G Wi-Fiトランスミッター電源 <24dBm
- 5G Wi-Fi 変調方式: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK,16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G Wi-Fi ネットワーク互換性: IEEE 802.11ac
- 5G Wi-Fiトランスミッター周波数帯域: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- スリープモードでの電源消費: <3.0 ワット
- 2.4GHz 無線周波数帯域: 2402 – 2478MHz
- 2.4GHzワイヤレス・トランスミッター出力：6dBm未満
- 2.4GHzワイヤレス変調：π/4 DQPSK

注意：OMNI BAR+(オムニバー+)はBluetoothおよびWi-Fiテクノロジーを通して音楽をストリーミングするための使用を想定しています。この製品は素早く電源がオンになり、ただちに音楽を流せるように設計されていて、BluetoothとWi-Fiは常にアクティブなままで適切な動作を実現します。

OMNI BAR+(オムニバー+)はEUのエネルギー基準を遵守しています。本製品は、10分間操作しない場合スリープモード(ネットワーク化されたスタンバイ状態)に入りますが、その後BluetoothまたはWi-Fiを通して復帰できます。

Wireless Subwoofer
- 周波数特性：45Hz~200hz (-6dB)
- SN 比：>80dB
- 寸法（H x W x D）：480 mm x 400 mm x 103 mm
- 正味重量：7.0 kg
- 電源：100-240V~50/60Hz
- スリープモードでの電源消費: <0.5 ワット
- 2.4GHz 無線周波数帯域: 2402 – 2478MHz
- 2.4GHzワイヤレス・レシーバー　出力音圧レベル：-88dBm
- 2.4GHzワイヤレス変調：π/4 DQPSK
- 2.4GHzワイヤレス・トランスミッター出力：20dBm未満

外装
- 総重量：15.93 kg

KO

Omni Soundbar+
- 주파수 응답: 160Hz~20kHz (-6dB)
- 신호대 잡음비: >85dB
- 규격(가로 x 너비 x 세로): 1150mm x 103mm x 53mm
- 순 중량: OMNI BAR+: 3.37kg
- 전원 공급장치: DC24V, 4A
- Bluetooth 버전: V4.1
- Bluetooth 송신기 주파수 범위: 2402~2480MHz
- Bluetooth 송신기 출력: < 6 d B m
- Bluetooth 송신기 변조: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 2.4G Wi Fi 송신기 주파수 범위: 2412~2472MHz(2.4GHz ISM 밴드, 미국: 11개 채널, 유럽 및 기타 국가: 13개 채널)
- 2.4G Wi-Fi 송신기 출력: <28dBm(EIRP)
- 2.4G Wi-Fi 변조: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- 2.4G Wi-Fi 네트워크 호환성: IEEE 802.11b/g/n
- 5G Wi-Fi 송신기 출력: <24dBm
- 5G Wi-Fi 변조: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK,16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G Wi-Fi 네트워크 호환성: IEEE 802.11ac
- 5G Wi Fi 송신기 주파수 범위: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- 절전 모드에서의 전력 소비: <3.0W
- 2.4GHz 무선 주파수 범위: 2402 – 2478MHz
- 2.4GHz 무선 송신기 출력: 6dBm 미만
- 2.4GHz 무선 변조 π/4 DQPSK

참고: OMNI BAR+는 Bluetooth 및 Wi-Fi 기술을 통해 음악을 스트리밍하는 데 사용하도록 제작되었습니다. 이 제품은 간편하게 전원을 켜고 음악을 재생할 수 있도록 설계되었으므로 정상 작동을 위해서는 Bluetooth 및 Wi-Fi가 항상 활성 상태여야 합니다.

OMNI BAR+는 유럽연합 에너지 법규를 준수합니다. 작동하지 않은 상태로 10분이 경과하면 자동으로 절전 모드(네트워킹 상태의 대기 모드)가 되며, 그 후에는 Bluetooth 또는 Wi-Fi를 통해 재작동할 수 있습니다.

Wireless Subwoofer
- 주파수 응답: 45Hz~200hz (-6dB)
- 신호대 잡음비: >80dB
- 규격(가로 x 너비 x 세로): 480mm x 400mm x 103mm
- 순 중량: 7.0 kg
- 전원 공급장치: 100-240V~50/60Hz
- 절전 모드에서의 전력 소비: <0.5W
- 2.4GHz 무선 주파수 범위: 2402 – 2478MHz
- 2.4GHz 무선 수신기 민감도: -88dBm
- 2.4GHz 무선 변조 π/4 DQPSK
- 2.4GHz 무선 송신기 출력: 20dBm 미만

포장
- 총 중량: 15.93kg

CHS

Omni Soundbar+
- 频率响应：160Hz~20kHz (-6dB)
- 信噪比：>85dB
- 尺寸（宽 x 深 x 高）：1150 毫米 x 103 毫米 x 53 毫米
- 净重：Omni Bar+：3.37 kg
- 电源：DC24V, 4A
- 蓝牙版本：V4.1
- Bluetooth 蓝牙发射器频率范围：2402 – 2480MHz
- Bluetooth 蓝牙发射器功率：<6dBm
- Bluetooth 蓝牙发射器调制：GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
- 2.4G Wi-Fi 发射器频率范围：2412 – 2472MHz（2.4GHz ISM 频段、美国 11 个信道、欧洲和其他国家/地区 13 个信道）
- 2.4G Wi-Fi 发射器电源：<28dBm (EIRP)
- 2.4G Wi-Fi 调制：OFDM、DSSS、DBPSK、DQPSK、CCK、16QAM、64QAM
- 2.4G Wi-Fi 网络兼容性：IEEE 802.11b/g/n
- 5G Wi-Fi 发射器电源：<24dBm
- 5G Wi-Fi 调制：OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK,16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G Wi-Fi 网络兼容性：IEEE 802.11ac
- 5G Wi-Fi 发射器频率范围：5.15~5.35GHz、5.470~5.725GHz、5.725~5.825GHz
- 睡眠模式下的耗电量：<3.0 瓦特
- 2.4GHz 无线频率范围: 2402 – 2478MHz
- 2.4GHz 无线发射器功率：<6dBm
- 2.4GHz 无线调制：π/4 DQPSK

注意：OMNI BAR+ 旨在通过 Bluetooth 和 Wi-Fi 技术串流音乐。这款产品的设计初衷是为了即时开启，并随时准备播放音乐，因此，Bluetooth 和 Wi-Fi 必须始终保持活动状态，以确保正确的操作。

OMNI BAR+ 符合欧盟能源法规。若 10 分钟内无任何操作，设备会进入睡眠模式（网络待机），之后可以通过 Bluetooth 和 Wi-Fi 重新激活。

Wireless Subwoofer
- 频率响应：45Hz~200hz (-6dB)
- 信噪比：>80dB
- 尺寸（宽 x 深 x 高）：480 毫米 x 400 毫米 x 103 毫米
- 净重：7.0 kg
- 电源：100-240V~50/60Hz
- 睡眠模式下的耗电量：<0.5 瓦特
- 2.4GHz 无线频率范围: 2402 – 2478MHz
- 2.4GHz 无线接收器灵敏度：-88dBm
- 2.4GHz 无线调制：π/4 DQPSK
- 2.4GHz 无线发射器功率：<20 dBm

包装
- 总重量：15.93 kg

CHT

Omni Soundbar+
- 頻率響應：160Hz~20kHz (-6dB)
- 訊噪比：>85dB
- 尺寸（寬 x 深 x 高）：1150 公釐 x 103 公釐 x 53 公釐
- 淨重：Omni Bar+：3.37 kg
- 電源供應：DC24V, 4A
- Bluetooth 版本：V4.1
- 藍牙 (Bluetooth) 發射器頻率範圍：2402 – 2480MHz
- 藍牙 (Bluetooth) 發射器功率：<6dBm
- 藍牙 (Bluetooth) 發射器調變：GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 2.4G Wi-Fi 發射器頻率範圍：2412 – 2472MHz（2.4GHz ISM 頻帶，美國為 11 個頻道、歐洲和其他國家/地區為 13 個頻道）
- 2.4G Wi-Fi 發射器功率：<28dBm (EIRP)
- 2.4G Wi-Fi 調變：OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- 2.4G Wi-Fi 網路相容性：IEEE 802.11b/g/n
- 5G Wi-Fi 發射器功率：<24dBm
- 5G Wi-Fi 調變：OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK,16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G Wi-Fi 網路相容性：IEEE 802.11ac
- 5G Wi-Fi 發射器頻率範圍：5.15~5.35GHz, 5.470~5.725GHz, 5.725~5.825GHz
- 在睡眠模式下的功率消耗：<3.0 W
- 2.4GHz 無線頻率範圍: 2402 – 2478MHz
- 2.4GHz 無線發射機功率：<6 dBm
- 2.4GHz 無線調變：π/4 DQPSK

注意：OMNI BAR + 適合透過 Bluetooth 和 Wi-Fi 技術串流傳輸音樂。本產品可以立即啟動並準備好播放音樂，因此，Bluetooth 和 Wi-Fi 必須始終保持使用中狀態，以確保正常運行。

OMNI BAR + 符合歐盟能源法規。10 分鐘後進入休眠模式（網路待命），無需操作，之後可以透過 Bluetooth 和 Wi-Fi 重新啟動。

Wireless Subwoofer
- 頻率響應：45Hz~200hz (-6dB)
- 訊噪比：>80dB
- 尺寸（寬 x 深 x 高）：480 公釐 x 400 公釐 x 103 公釐
- 淨重：7.0 kg
- 電源供應：100-240V~50/60Hz
- 在睡眠模式下的功率消耗：<0.5 W
- 2.4GHz 無線頻率範圍: 2402 – 2478MHz
- 2.4GHz 無線接收器靈敏度：-88dBm
- 2.4GHz 無線調變：π/4 DQPSK
- 2.4GHz 無線發射機功率：<20 dBm

包裝
- 毛重：15.93 kg

ID

Omni Soundbar+
- Respons frekuensi: 160Hz~20kHz (-6dB)
- Rasio antara sinyal dan derau: > 85 dB
- Dimensi (P x L x T): 1150 mm x 103 mm x 53 mm
- Berat Bersih: Omni Bar+: 3,37 kg
- Catu daya: DC24V, 4A
- Versi Bluetooth: V4.1
- Rentang frekuensi pemancar Bluetooth: 2402 – 2480MHz
- Daya pemancar Bluetooth: <6dBm
- Modulasi pemancar Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Rentang frekuensi pemancar Wi-Fi 2,4G: 2412 – 2472MHz (2,4GHz ISM Band, AS 11 Channel, Eropa dan lainnya 13 Channel)
- Daya pemancar Wi-Fi 2,4G: <28dBm (EIRP)
- Modulasi Wi-Fi 2,4G: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- Kompatibilitas jaringan Wi-Fi 2,4G: IEEE 802.11b/g/n
- Daya pemancar Wi-Fi 5G: <24dBm
- Modulasi Wi-Fi 5G: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK,16QAM, 64QAM, 256QAM
- Kompatibilitas jaringan Wi-Fi 5G: IEEE 802.11ac
- Rentang frekuensi pemancar Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,35GHz, 5,470 - 5,725GHz, 5,725 - 5,825GHz
- Konsumsi daya dalam mode tidur: <3,0 Watt
- 2.4GHz Rentang Frekuensi Nirkabel: 2402 – 2478MHz
- Daya pemancar nirkabel 2,4GHz: <6 dBm
- Modulasi nirkabel 2,4GHz: π/4 DQPSK

Catatan: OMNI BAR+ ditujukan untuk mengalirkan musik melalui teknologi Bluetooth dan Wi-Fi. Produk ini dirancang untuk langsung menyala dan memutar musik dalam sekejap. Oleh karena itu, Bluetooth dan Wi-Fi harus tetap selalu aktif agar dapat beroperasi dengan baik.

OMNI BAR+ mengikuti ketentuan undang-undang energi Uni Eropa. Perangkat ini akan memasuki mode tidur (siaga berjaringan) setelah 10 menit tanpa operasi, yang kemudian dapat diaktifkan kembali melalui Bluetooth atau Wi-Fi.

Wireless Subwoofer
- Respons frekuensi: 45Hz~200hz (-6dB)
- Rasio antara sinyal dan derau: > 80 dB
- Dimensi (P x L x T): 480 mm x 400 mm x 103 mm
- Berat Bersih: 7,0 kg
- Catu daya: 100-240V~50/60Hz
- Konsumsi daya dalam mode tidur: <0,5 Watt
- 2.4GHz Rentang Frekuensi Nirkabel: 2402 – 2478MHz
- Sensitivitas penerima nirkabel 2,4GHz:-88dBm
- Modulasi nirkabel 2,4GHz: π/4 DQPSK
- Daya pemancar nirkabel 2,4GHz: <20 dBm

Kemasan
- Berat Kotor: 15,93 kg

PL

Omni Soundbar+
- Pasmo przenoszenia: 160Hz~20kHz (-6dB)
- Stosunek sygnału do szumu: > 85 dB
- Wymiary (szer. x gł. x wys.): 1150 mm x 103 mm x 53 mm
- Masa netto: Omni Bar+: 3,37 kg
- Zasilacz: DC24V, 4A
- Wersja Bluetooth: 4.1
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2402 – 2480 MHz
- Moc nadajnika Bluetooth: < 6 dBm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Zakres częstotliwości nadajnika Wi-Fi 2,4 GHz: 2412 – 2472 MHz (częstotliwość 2,4 GHz dla pasma ISM, 11 kanałów w USA, 13 kanałów w Europie i innych lokalizacjach)
- Moc nadajnika Wi-Fi 2,4 GHz: < 28 dBm (EIRP)
- Modulacja nadajnika Wi-Fi 2,4 GHz: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- Kompatybilność nadajnika Wi-Fi 2,4 GHz z siecią: IEEE 802.11b/g/n
- Moc nadajnika Wi-Fi 5 GHz: <24dBm
- Modulacja nadajnika Wi-Fi 5 GHz: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK,16QAM, 64QAM, 256QAM
- Kompatybilność nadajnika Wi-Fi 5 GHz z siecią: IEEE 802.11ac
- Zakres częstotliwości nadajnika Wi-Fi 5 GHz: 5,15 - 5,35GHz, 5,470 - 5,725GHz, 5,725 - 5,825GHz
- Zużycie prądu w stanie uśpienia: < 3 W
- Zakres częstotliwości komunikacji bezprzewodowej 2.4GHz : 2402 – 2478MHz
- 2,4 GHz siła nadajnika bezprzewodowego: <6 dBm
- 2,4 GHz modulacja bezprzewodowa: π/4 DQPSK

Uwaga: Urządzenie OMNI BAR+ jest przeznaczone do przesyłania strumieniowego muzyki z wykorzystaniem technologii Bluetooth oraz Wi-Fi. Produkt ten został zaprojektowany do natychmiastowego włączania i gotowości do odtwarzania muzyki, dlatego też w celu zapewnienia właściwego działania należy pozostawić włączony Bluetooth i Wi-Fi.

OMNI BAR+ jest zgodny z przepisami prawa energetycznego Unii Europejskiej. Po nieużywaniu przez 10 minut przejdzie on do trybu uśpienia (sieciowego czuwania), z którego może zostać wybudzony przy użyciu Bluetooth lub Wi-Fi.

Wireless Subwoofer
- Pasmo przenoszenia: 45Hz~200hz (-6dB)
- Stosunek sygnału do szumu: > 80 dB
- Wymiary (szer. x gł. x wys.): 480 mm x 400 mm x 103 mm
- Masa netto: 7.0 kg
- Zasilacz: 100-240V~50/60Hz
- Zużycie prądu w stanie uśpienia: < 0,5 W
- Zakres częstotliwości komunikacji bezprzewodowej 2.4GHz: 2402 – 2478MHz
- 2,4 GHz Czułość bezprzewodowego odbiornika: -88dBm
- 2,4 GHz modulacja bezprzewodowa: π/4 DQPSK
- 2,4 GHz siła nadajnika bezprzewodowego: <20 dBm

Opakowanie
- Waga brutto: 15,93 kg

AR

Omni Soundbar+
- استجابة الترددات: 160 – 20 كيلوهرتز -6 ديسيبل
- نسبة الإشارة إلى التشويش: 85 ديسيبل<
- الأبعاد (العرض * العمق * الارتفاع): 1150 مم * 103 مم * 53 مم
- الوزن الصافي Omni Bar+: 3.37 كجم
- مزود الطاقة: 24 فولت تيار مباشر(VDC).A4) أمبير
- إصدار البلوتوث: V4.1
- نطاق تردد مرسل البلوتوث: 2402 - 2480 ملي هرتز
- قدرة مرسل البلوتوث: 4 ديسيبل مللي واط>
- تضمين مرسل البلوتوث: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- نطاق مرسل 2.4GWi-Fi: 2412 – 2472 ملي هرتز (2.4 جيجا هرتز موجة ISM, 11 قناة بالولايات المتحدة, 13 قناة بأوروبا وأماكن أخرى)
- قدرة مرسل 2.4GWi-Fi: < 20 ديسيبل مللي واط (EIRP)
- تضمين 2.4GWi-Fi: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- توافقية شبكة 2.4GWi-Fi: IEEE 802.11b/g/n
- قدرة مرسل تردد 5GWi-Fi: < 18.5 ديسيبل مللي واط
- تضمين 5.1GWi-Fi: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- توافقية شبكة 5GWi-Fi: IEEE 802.11 n/ac
- نطاق مرسل تردد 5GWi-Fi: 5.15~5.35 جيجا هرتز, 5.470~5.725 جيجا هرتز, 5.725~5.825 جيجا هرتز
- استهلاك الطاقة في وضع وضع السكون (Sleep Mode): 3.0 واط>
- نطاق التردد اللاسلكي 2.4GHz : 2402 – 2478MHz
- طاقة جهاز الإرسال اللاسلكي بقوة 2.4 غيغاهيرتز <20 ديسيبل ميلي واط
- تعديل اللاسلكي بقوة 2.4 غيغاهيرتز: π/4 DQPSK

ملاحظة: OMNI BAR+ مصمم لاستخدامه في تشغيل الموسيقى عبر تقنيتي Bluetooth وWi-Fi. هذا المنتج مصمم ليكون على استعداد دائم لتشغيل الموسيقى في الحال، وبالتالي، يجب أن تظل تقنيتي Bluetooth وWi-Fi نشطتين دائمًا لضمان التشغيل المناسب. يتوافق OMNI BAR+ مع تشريعات الاتحاد الأوروبي المتعلقة بالطاقة. سوف يدخل في وضع السكون (الاستعداد الشبكي) بعد ١٠ دقائق من التوقف، وبعد ذلك يمكن إعادة تفعيله عبر تقنية Bluetooth أو Wi-Fi.

Wireless Subwoofer
- استجابة الترددات: 45 – 200 كيلوهرتز -6 ديسيبل
- نسبة الإشارة إلى التشويش: 80 ديسيبل<
- الأبعاد (العرض * العمق * الارتفاع): 480 مم * 400 مم * 103 مم
- الوزن الصافي : 7.0 كجم
- مزود الطاقة: 100-240 فولت تيار مباشر(60/50), (VDC) أمبير
- استهلاك الطاقة في وضع وضع السكون (Sleep Mode): 0.5 واط>
- نطاق التردد اللاسلكي 2.4GHz : 2402 – 2478MHz
- جهاز استقبال لاسلكي بقوة 2.4 غيغاهيرتز الحساسية:- 88 ديسيبل ميلي واط
- تعديل اللاسلكي بقوة 2.4 غيغاهيرتز: π/4 DQPSK
- طاقة جهاز الإرسال اللاسلكي بقوة 2.4 غيغاهيرتز <20 ديسيبل ميلي واط

العبوة
- الوزن الإجمالي: 15.93 كجم

Торговая марка : harman/kardon
Назначение товара : АКТИВНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
Изготовитель : ХАРМАН ИНТЕРНЕШНЛ ИНДАСТРИЗ ИНКОРПОРЕЙТЕД, США, 06901 КОННЕКТИКУТ, г.СТЭМФОРД, АТЛАНТИК СТРИТ 400, ОФИС 1500
Страна происхождения : Китай
Импортер в Россию : ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", РОССИЯ, 127018, г.МОСКВА, УЛ. ДВИНЦЕВ, Д.12, КОРПУС 1
Гарантийный период : 1 год
Информация о сервисных центрах : www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы : 5 лет
Срок хранения : не ограничен
Условия хранения : Стандартные при нормальных значениях климатических факторов внешней среды
Номер документа соответствия : Товар сертифицирован EAC
Дата производства : Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (А - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

This product contains open source software licensed under GPL. For a list of open source software and other relevant information, please download the Harman Kardon Controller app available on the App Store or Google Play. For your convenience, the source code and relevant build instruction are also available at http://www.harmankardon.com/opensource.html. Please feel free to contact us at:

Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther
Parkring 3
85748 Garching bei Munchen
Germany

or OpenSourceSupport@Harman.com if you have additional question regarding the open source software in the product.

Este producto contiene software de código abierto con licencia GPL. Para obtener una lista del software de código abierto y otros datos importantes, descarga la aplicación Harman Kardon Controller, disponible en el App Store y en Google Play. Para mayor comodidad, el código fuente y las instrucciones de compilación correspondientes también están disponibles en http://www.harmankardon.com/opensource.html. No dudes en ponerte en contacto con nosotros en:

Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther
Parkring 3
85748 Garching bei Munchen
Germany

o OpenSourceSupport@Harman.com si tienes más preguntas sobre el software de código abierto del producto.

Dieses Produkt enthält Open Source-Software, die gemäß GPL lizenziert ist. Um eine Liste der Open Source-Softwarekomponenten und sonstige diesbezügliche Informationen zu erhalten, laden Sie bitte die Harman Kardon Controller-App herunter, die Sie im App Store oder bei Google Play erhalten. Der Quellcode und die betreffenden Implementierungsanweisungen stehen Ihnen unter http://www.harmankardon.com/opensource.html. zur Verfügung. Sie können jederzeit gerne Kontakt mit uns aufnehmen unter:

Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther
Parkring 3
85748 Garching bei Munchen
Germany

oder OpenSourceSupport@Harman.com, falls Sie noch weitere Fragen zu der in diesem Produkt verwendeten Open Source-Software haben.

Dit product bevat open source software met een GPL licentie. Voor een lijst van open source software en andere relevante informatie, download the Harman Kardon Controller-app, beschikbaar in de App Store of Google Play. Voor uw gemak, de broncode en relevante versie-informatie zijn ook beschikbaar via http://www.harmankardon.com/opensource.html. Neem gerust contact met ons op via:

Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther
Parkring 3
85748 Garching bei Munchen
Germany

of OpenSourceSupport@Harman.com als u nog vragen heeft over de open source software in het product.

Tämä tuote sisältää avoimen lähdekoodin ohjelmiston, joka on GPL-lisensoitu. Jos haluat luettelon avoimen lähdekoodin ohjelmistoista ja muista olennaisista tiedoista, lataa Harman Kardon Controller -sovellus, joka on saatavilla App Storesta ja Google Play -kaupasta. Jotta käyttö olisi sinulle helppoa, lähdekoodi ja olennaiset koontiohjeet ovat saatavilla myös osoitteessa http://www.harmankardon.com/opensource.html. Voit ottaa meihin yhteyttä:

Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther
Parkring 3
85748 Garching bei Munchen
Germany

tai OpenSourceSupport@Harman.com, jos sinulla on lisäkysymyksiä tuotteen sisältämästä avoimen lähdekoodin ohjelmistosta.

Denna produkt innehåller programvara med öppen källkod som är GPL-licensierad. Om du vill se en lista på programvara med öppen källkod och annan relevant information kan du ladda ner appen Harman Kardon Controller, som finns tillgänglig i App Store och Google Play. För enkelhets skull finns källkoden och instruktioner för den relevanta versionen också att tillgå på http://www.harmankardon.com/opensource.html. Kontakta oss gärna på:

Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther
Parkring 3
85748 Garching bei Munchen
Germany

eller OpenSourceSupport@Harman.com om du har fler frågor om den programvara med öppen källkod som ingår i produkten.

本製品にはGPLの下で使用許諾されたオープンソースソフトウェアが含まれています。オープンソフトウェアのリストとその他関連情報については、App StoreまたはGoogle PlayでHarman Kardon Controllerアプリをダウンロードしてご確認ください。ご参考までに、ソースコードおよび関連のビルド方法は、http://www.harmankardon.com/opensource.htmlでも公開しております。

Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther
Parkring 3
85748 Garching bei Munchen
Germany

あるいは、製品のオープンソースソフトウェアに関してさらに詳細なご質問がございましたら、メール：OpenSourceSupport@Harman.comまでお問い合わせください。

이 제품은 GPL 오픈 소스 소프트웨어 라이선스를 포함하고 있습니다. 오픈 소스 소프트웨어 목록 및 기타 관련 정보는 애플 앱스토어 또는 구글 플레이에서 Harman Kardon Controller 앱을 다운로드하여 확인하십시오. 또한, 소스 코드 및 관련 빌드에 대한 설명은 http://www.harmankardon.com/opensource.html에서 확인 가능합니다. 제품 내 오픈 소스 소프트웨어에 대한 추가적인 문의사항이 있으신 경우 다음 연락처로 연락바랍니다.

Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther
Parkring 3
85748 Garching bei Munchen
Germany

또는 OpenSourceSupport@Harman.com을 통해 연락 주십시오.

此產品包含 GPL 授權的開放原始碼軟體。如需開放原始碼軟體清單及其他相關資訊，請至 App Store 或 Google Play 下載 Harman Kardon Controller 應用程式。為了方便起見，您也可造訪 http://www.harmankardon.com/opensource.html 以查閱原始碼及相關版本說明。如果您有其他有關產品內開放原始碼軟體的問題，請隨時透過下列管道與我們聯絡：

Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther
Parkring 3
85748 Garching bei Munchen
Germany

或 OpenSourceSupport@Harman.com。

يحتوي هذا المنتج على برنامج مفتوح المصدر مرخص من قبل GPL. للوصول إلى قائمة من البرامج مفتوحة المصدر والمعلومات الأخرى ذات الصلة، يُرجى تنزيل تطبيق Harman Kardon Controller المتوفر في متجري App Store أو Google Play. ومن أجل راحتك، يتوفر كود المصدر وتعليمات الإنشاء ذات الصلة على الموقع الإلكتروني http://www.harman.com/opensource. يُرجى عدم التردد في الاتصال بنا على:

Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther
Parkring 3
85748 Garching bei Munchen
Germany

أو OpenSourceSupport@Harman.com إذا كانت لديك أسئلة أخرى حول البرامج مفتوحة المصدر بالنسبة لهذا المنتج.

Ce produit inclut un logiciel libre sous licence GPL. Pour obtenir une liste de logiciels libres ainsi que d'autres informations pertinentes, veuillez télécharger l'application Harman Kardon Controller disponible sur l'App Store ou sur Google Play. Pour plus de commodité, le code source ainsi que les instructions de compilation correspondantes sont également disponibles à l'adresse http://www.harmankardon.com/opensource.html. N'hésitez pas à nous contacter à :

Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther
Parkring 3
85748 Garching bei Munchen
Germany

ou OpenSourceSupport@Harman.com pour toute question concernant le logiciel « open source » intégré dans ce produit.

Este produto contém software de código aberto licenciado sob a licença GPL. Para obter uma lista dos programas de código aberto e outras informações pertinentes, baixe o aplicativo Harman Kardon Controller, disponível na App Store ou na Google Play. Para sua conveniência, o código-fonte e as instruções de instalação pertinentes também estão disponíveis no site http://www.harmankardon.com/opensource.html. Entre em contato conosco, se necessário, em:

Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther
Parkring 3
85748 Garching bei Munchen
Germany

ou OpenSourceSupport@Harman.com se tiver alguma pergunta adicional sobre o software de código aberto existente no produto.

Questo prodotto contiene un software open source concesso in licenza GPL. Per un elenco completo dei software open source e per altre informazioni in proposito, scaricare l'app Harman Kardon Controller disponibile nell'App Store o in Google Play. Per praticità, anche il codice sorgente e le relative istruzioni di compilazione sono reperibili all'indirizzo http://www.harmankardon.com/opensource.html. Rivolgersi all'indirizzo:

Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther
Parkring 3
85748 Garching bei Munchen
Germany

oppure OpenSourceSupport@Harman.com per eventuali altre domande sul software open source presente nel prodotto.

Dette produktet inneholder programvare med åpen kildekode lisensiert under GPL. For en liste over programvare med åpen kildekode og annen relevant informasjon, last ned Harman Kardon Controller-appen som er tilgjengelig i App Store eller Google Play. For enkelhets skyld er kildekoden og relevante tilleggsinstrukser også tilgjengelige på http://www.harmankardon.com/opensource.html. Kontakt oss på:

Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther
Parkring 3
85748 Garching bei Munchen
Germany

eller OpenSourceSupport@Harman.com hvis du har ytterligere spørsmål om programvaren med åpen kilde i dette produktet.

Данный продукт содержит ПО с открытым исходным кодом, на которое распространяется действие Универсальной общедоступной лицензии (GPL). Перечень ПО с открытым исходным кодом и другая важная информация содержатся в приложении Harman Kardon Controller, которое можно загрузить в App Store или Google Play. Для удобства исходный код и важные указания по сборке доступны также по ссылке http://www.harmankardon.com/opensource.html. При возникновении дополнительных вопросов о ПО с открытым исходным кодом в данном продукте обращайтесь к нам:

Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther
Parkring 3
85748 Garching bei Munchen
Germany

или OpenSourceSupport@Harman.com

Dette produkt indeholder open source software givet i licens under GPL. For at få en liste over open source software og andre relevante oplysninger kan du downloade Harman Kardon Controller appen, der kan hentes på App Store eller Google Play. For at gøre det nemmere for dig er kildekoden og andre relevante instrukser også tilgængelige på http://www.harmankardon.com/opensource. Du kan til enhver tid kontakte os på:

Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther
Parkring 3
85748 Garching bei Munchen
Germany

eller OpenSourceSupport@Harman.com, hvis du har flere spørgsmål om produktets open source software.

Produkt zawiera oprogramowanie otwarte na licencji GPL. Aby poznać inne rodzaje oprogramowania otwartego i uzyskać dodatkowe informacje, pobierz aplikację Harman Kardon Controller dostępną w App Store i Google Play. Dla ułatwienia kod źródłowy i wytyczne dotyczące poszczególnych kompilacji są również dostępne na stronie http://www.harmankardon.com/opensource.html. Skontaktuj się z nami, pisząc na adres:

Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther
Parkring 3
85748 Garching bei Munchen
Germany

lub OpenSourceSupport@Harman.com, jeżeli masz pytania dotyczące oprogramowania otwartego, które jest zawarte w produkcie.

本产品包含遵循 GPL 许可的开源软件。请在 Harman Kardon Controller 应用程序中下载开源软件和其他相关信息的列表。您可从 App Store 或 Google Play 中下载该应用程序。可轻松访问 http://www.harmankardon.com/opensource.html 查看源代码和相关架构说明。如果对产品中的开源软件有任何疑问，请随时联系我们：

Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther
Parkring 3
85748 Garching bei Munchen
Germany

或发送电子邮件至 OpenSourceSupport@Harman.com。

Produk ini berisi peranti lunak sumber terbuka yang berlisensi GPL. Untuk daftar peranti lunak sumber terbuka dan informasi terkait lainnya, unduh aplikasi Pengendali Harman Kardon yang tersedia di App Store atau Google Play. Demi kemudahan Anda, kode sumber dan instruksi pembuatan yang terkait juga tersedia di http://www.harmankardon.com/opensource.html. Anda dapat menghubungi kami di:

Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther
Parkring 3
85748 Garching bei Munchen
Germany

atau OpenSourceSupport@Harman.com jika Anda memiliki pertanyaan lain tentang peranti lunak sumber terbuka dalam produk.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
This Mark Certifies that this product is compliant with the BLACKFIRE ALLIANCE Standard. Please refer to WWW.BLACKFIREALLIANCE.COM for more information. BLACKFIRE RESEARCH™ is a Registered Trademark (No. 3,898,359) of BLACKFIRE RESEARCH CORP. All rights reserved.
The Wi-Fi CERTIFIED Logo is a certification mark of the Wi-Fi Alliance.
The Wi-Fi Protected Setup Identifier Mark is a mark of the Wi-Fi Alliance.
The terms HDMI, the HDMI logo, and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.
"Made for iPod," "Made for iPhone," and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.
AirPlay, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch, and Retina are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad Air, iPad mini, and Lightning are trademarks of Apple Inc. The trademark "iPhone" is used with a license from Aiphone K.K.
Spotify Connect feature requires Spotify Premium subscriptions. Spotify Connect feature may not be used in countries where Spotify service is not available. The Spotify software is subject to third party licenses found here: www.spotify.com/connect/third-party-licenses
La fonctionnalité Spotify Connect requiert un abonnement à Spotify Premium. La fonctionnalité Spotify Connect ne peut être utilisée dans les pays où le service Spotify n'est pas disponible. Le logiciel Spotify est soumis à des licences tierces que vous trouverez ici : www.spotify.com/connect/third-party-licenses
Chromecast is a trademark of Google Inc. / Chromecast est une marque commerciale de Google Inc.
Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby,Dolby Audio,Pro Logic and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

IC Caution:
User should also be advised that:

(i) the device for operation in the band 5150 - 5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;

(ii) the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250 - 5350 MHz and 5470 - 5725 MHz shall comply with the e.i.r.p. limit: and

(iii) the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725 - 5825 MHz shall comply with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non point-to-point operation as appropriate.

(iv) Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250 - 5350 MHz and 5650 - 5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Les utilisateurs devraient aussi être avisés que

(i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;

(ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes 5 250-5 350 MHz et 5 470-5 725 MHz doit se conformer à la limite de p.i.r.e.;

(iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande 5 725-5 825 MHz) doit se conformer à la limite de p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et non point à point, selon le cas.De plus, les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5 250-5 350 MHz et 5 650-5 850 MHz et que ces radars pourrai ent causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

High power radars are allocated as primary users of the 5.25 to 5.35 GHz and 5.65 to 5.85 GHz bands. These radar stations can cause interference with and/or damage this device. No configuration controls are provided for this wireless equipment allowing any change in the frequency of operations outside the FCC grant of authorization for US operation according to Part 15.407 of the FCC rules.

High power radars are allocated as primary users of the 5.25 to 5.35 GHz and 5.65 to 5.85 GHz bands. These radar stations can cause interference with and/or damage this device. No configuration controls are provided for this wireless equipment allowing any change in the frequency of operations outside the FCC grant of authorization for US operation according to Part 15.407 of the FCC rules.

"FCC RF Radiation Exposure Statement Caution: To maintain compliance with the FCC's RF exposure guidelines, place the product at least 20cm from nearby persons."

Use Restriction: This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in following countries:

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL) and United Kingdom (UK).

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.

TR01548_E